

J Yfa]gghY '% !>À\ f][Y`Ui g'; f]Yg\Y]a
k]YXYf`k c\`VY\U`hYb`[YZi bXYb

8]Y`%' !>À\ f][Y`J Yfa]gghY`Ui g'; f]Yg\Y]a`k i fXY
k c\`VY\U`hYb`[YZi bXYb"Dc`nY]`VYXUb_h'g]W\`ZØf`X]Y
I bhYfghØhni b[`VY]`XYf`Gi W\Y"

≠; f]Yg\Y]a`_cbbhY`X]Y`Dc`nY]`\Yi hY`Y]bY`YfZFYi`]W\Y`K YbXY`]b
XYf`J Yfa]gghYba Y`Xi b[`ØVYf`Y]b`%' !>À\ f][Yg`A`ÀXW\Yb
j YfnY]W\`bYb"8]Y`gY]hY]b][Yf`NY]h`U`g`j Yfa]ggh`[Ya Y`XYhY
‡ [YbX`]W\Y`k i fXY`Ua`A]hhU[`XYg`&, "5i [i gh`k c\`VY\U`hYb
Ui Z[YZi bXYb"8]Yg`ghY`h`Y]bY`9f`Y]W\`hYfi b[`ZØf`]\fY`Ua`]`Y`i bX
X]Y`; Ya Y]bgW\UZh`XUfz`X]Y`g]W\`k`À`fYbX`XYf`Gi W\U_h]cb`[fc»Y
Gcf[Yb`i a`]`f`K c\`Yf[Y\Yb`[Ya UW\h`\UhhYb"

8]Y`Dc`nY]`j cb`; f]Yg\Y]a`VYXUb_h'g]W\`Ui gXfØW_`]W\`ZØf`X]Y
I bhYfghØhni b[`XYf`² ZZYbh]W\`_Y]h`VY]`XYf`Gi W\Y`bUW\`XYa
A`ÀXW\Yb"Gc`W\Y`:`À`Y`_ØbbYb`cZiUb[YgdUbbhi bX`Ya`ch]cbU`
Ui Z[Y`UXYb`gY]b`zi bX`X]Y`Ni gUa`a`YbUfVY]h`nk`]gW\Yb`XYb
6Y\ØfXYb`i bX`XYb`6Øf[Yfb`nY][hz`k`]Y`k`]W\`h][`; Ya Y]bgW\UZhgg]bb
i bX`K`UW\gUa`_Y]h]b`gc`W\Yb`G]hi`Uh]cbYb`g]bX"

? Y]b`6]`X`i bX`_Y]bY`dYfgØb`]W\Yb`8 UhYb
a Y\ f`b`Øh][

⇒ Ni [Y`XYf`² ZZYbh]W\`_Y]hgZU\`bXi b[`k`Uf`Y]b`@]W\`hV]`X`XYg
A`ÀXW\Ybg`j`YfVfY]hY`h`k`cfXYb`zi bX`Yg`k`i`fXYb`≠Zcfa`Uh]cbYb`ni
]\fYf`DYfgcb`k`Y]hYf[Y[YVYb"B`UW\`XYa`YfZc`[fY]W\Yb`5i`Z]bXYb
XYf`%' !>À\ f][Yb`V]hhYh`X]Y`Dc`nY]`bi b`U`Y`A`YX]Yb`i bX`X]Y
² ZZYbh]W\`_Y]h`z`X]YgY`8 UhYb`i bX`6]`XYf`ni`"ØgW\Yb"8]Yg`]gh`Y]b
k`]W\`h][Yf`GW\`f]h`zi a`X]Y`Df]j`Uhgd\`ÀfY`i bX`G]W\Yf\Y]h`XYg
A`ÀXW\Ybg`ni`[Yk`À`f`Y]ghYb"

8]Y'9fY][b]ggY'fi bX'i a 'X]Y'J Yfa]gghY'ba Y`Xi b['j YfXYi h]WXYb
b]W h'bi f'X]Y'< YfUi gZcfXYfi b[Ybž'X]Y'a]h'XYf'Gi WXY'bUW
j Yfa]gghYb'DYfgcbYb'j YfVi bXYb'g]bXž'gcbXYfb'Ui W'X]Y
YbhgWXY]XYbXY'F c`Yž'X]Y'X]Y'7ca i b]hm'gd]Y'h"i>XYf'<]bk Y]g'_Ubb
YbhgWXY]XYbX'ZØf'X]Y'gW'by`Y'i bX'g]WXYfY'F ØW__Y\ f'Y]bYg
J Yfa]gghYb'gY]b"

9fZFYi 'j]WXY'B UW f]W hYb']b'gc`WXYb': Å`Yb'g]bX'k]W h][ž'i a 'XUg
J YfhfUi Yb'XYf'² ZZb h]W _Y]h]b'X]Y'ghUUh]WXYb' ðgh]hi h]cbYb'ni
ghÅf_Yb"5i W'k Ybb'X]Y'[YbUi Y'f fgUWXY'ZØf'XUg'J YfgW'k]bXYb
XYg'A ÅXWXYbg'b]W h'_ca a i b]n]Yfh'k i fXYž'V`Y]Vh'Yg'k]W h][ž
gYbg]VY`a]h'XYf'G]hi Uh]cb'i a ni [Y\Yb"8Yf': c_i g`]Y[h'bi b
XUfUi Zž'XUgg'g]Y']b'G]WXYf\Y]h]gh"

ðg[YgUa h'nY][h'X]YgYf'J cfZU`ž'k]Y'gY\ f'g]W'XUg
Ni gUa a Ybk]f_Yb'j cb'Dc`nY]'i bX'N]j]'[YgY`gW UZh'VYk Å\ fYb
_Ubb"8 Ug'Ui ZZ]bXYbXY'A ÅXWXYb']gh'Y]b'NY]WXYb'XUZØfž'XUgg'X]Y
6Ya Ø\i b[Ybž'j Yfa]gghY'DYfgcbYb'ni]Z]bXYbž': fØW hY' hfU[Yb
_ØbbYb"8]Y'Dc`nY]'j cb'; f]Yg\Y]a '\ Uh'a]h'Y]bYa ' _`UfYb'5i Zfi Z
Ub'X]Y'² ZZb h]W _Y]h'i bX'YZZ]n]Yb hYb'Gi W'a U» bU\ a Yb'XUni
VY][YhfU[Ybž'XUgg'X]YgY'; YgW]W hY'Y]b'dcg]h]j Yg'9bXY'Z]bXYh"
>XYf'gc`hY'g]W'k Y]hYf\]b'Yfa i h][h'ZØ\`Ybž'ðZcfa Uh]cbYb'ni
hY]'Ybž'X]Y'ni f'5i Z_`Åfi b['j cb'J Yfa]gghYbZÅ`Yb'VY]hfU[Yb
_ØbbYb"

8YhU]`g

6Ygi WXYb'G]Y'i bg'Ui Z.'b!U["XY